



Novembre / November 2019

Repas de Noël, vendredi 6 décembre 2019 à 19 h Weihnachtssessen, Freitag den 6. Dezember 2019 um 19 Uhr

Chers amis, Liebe Freunde,

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à notre association et c'est avec plaisir que nous vous invitons à participer à notre repas de Noël qui aura lieu cette année à Hochdorf dans la « Brennereistube Arold » Mozartstraße 19 - 88454 Hochdorf.

Wir bedanken uns für Ihr Interesse an unserm Verein und freuen uns Sie zu unserem diesjährigen Weihnachtssessen im der „Brennerei Arold“ Mozartstraße 19 - 88454 Hochdorf, einzuladen.

Nous vous proposons un délicieux buffet garni pour la somme de 24,- € par personne (20,- € pour les membres) (enfants de 9 à 16 ans 8,- €), les boissons ne sont pas comprises, l'apéritif et le fromage, sont offerts par l'association. Vous trouverez les détails du menu sur le dos du courrier.

Wir bieten Ihnen ein verlockendes Büffet zum Preis von 24,- € pro Person (20,- € für Mitglieder) (Kinder zwischen 9 und 16 Jahre 8,- €), die Getränke sind im Preis nicht enthalten, wir laden Sie jedoch auf einen Aperitif ein. Mehr Informationen finden Sie auf der Rückseite.

Vous pouvez dès à présent réserver vos places. La réservation sera ferme et définitive après virement de la somme sur le compte bancaire suivant :

IBAN : DE36 6546 1878 0032 3450 03 – BIC : GENODES1WAR (Raiffeisenbank Rissstal e.G.)

Date impérative d'inscription pour raison d'organisation et dans la limite des places disponibles : 3 décembre 2019.

Sie können sich ab sofort Ihren Platz reservieren. Die Anmeldung ist mit der Überweisung des Betrages auf das folgende Konto gültig :

IBAN : DE36 6546 1878 0032 3450 03 – BIC : GENODES1WAR (Raiffeisenbank Rissstal e.G.)

Anmeldeschluss aus organisatorischen Gründen : 3. Dezember 2019.



.../



Apéritif / Aperitif

Prosecco

Entrées / Vorspeisen

Crépinettes de saumon et de truite fumés / Geräucherter Lachs und Forellen crépinette
Variation de salades vertes et salade de carottes au poireau / Gemischter Blattsalat und Karotten
Salat mit Lauch



Velouté de céleri et panais à l'huile de truffe / Raffinierte Wurzelgemüse Cremesuppe mit Trüffelöl

Plat principal / Warme Speisen

Bœuf Stroganoff / Geschnetzeltes Stroganoff
Blanc de poulet à l'italienne / Hähnchenbrust italienisch

En accompagnement / als Beilage

Gratin de pommes de terre / Kartoffelgratin
Légumes à la calabraise / Kalabrisches Gemüse
Nouilles grand-mère / Breite Nudeln

Plateau de fromage / Käsevariationen mit Brot

Dessert

Mousse au pain d'épice, mousse blanche au croquant de noix / Lebkuchen Mousse und weiße
Mousse mit Walnußkrokant
Coulis de prunes / Pflaume Coulis



Nous nous réjouissons d'avance de votre venue le vendredi 6 décembre 2019 à Hochdorf -
Brennereistube Arold.

Wir freuen uns bereits auf Ihr Kommen am Freitag, den 6. Dezember 2019 in Hochdorf –
Brennereistube Arold..

Les amis de la langue et de la culture française Oberschwaben e. V.
Die Freunde der französischen Sprache e.V.

Isabelle Thomas
(Présidente / Erste Vorsitzende)

Catherine Allgaier
(Vice-Présidente / Zweite Vorsitzende)